

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 1 od 9

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću**1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/smjese**

Krema.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**Proizvođač**

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

Dobavljač

Naziv tvrtke:	MGA trgovina d.o.o.
Adresa ulice:	Bosnier 6/b
Grad:	HR-47251 Bosiljevo
Telefon:	+385 (0)42 550 513
e-mail:	info@mgatrgovina.com

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:Centar za kontrolu otrovanja +385 (0)42 550 513
24 h Broj telefona za izvanredna stanja 194**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Smjesa nije razvrstana kao opasna prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008.

2.2. Elementi označivanja**Uredba (EZ) br. 1272/2008****Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata**

EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

Dodatni savjeti

Proizvod se ne mora označavati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2. Smjese**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 2 od 9

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)			
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide			<5 %
	270-335-7		01-2119540516-41	
	Skin Sens. 1B; H317			
64742-48-9	teški benzin (nafta), hidroobrađen teški; niskovrijući hidroobrađen benzin			2,5 - < 5 %
	265-150-3	649-327-00-6		
	Carc. 1B, Muta. 1B, Asp. Tox. 1; H350 H340 H304			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
68425-15-0	270-335-7	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	<5 %
	udisanje: LC50 = > 15,5 mg/l (pare); dermalno: LD50 = 2000 mg/kg; oralno: LD50 = 19500 mg/kg		

Ostali podaci

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Not applicable because it is a solution-free paste.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Use skin protection ointment after cleaning.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara**5.1. Sredstva za gašenje**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 3 od 9

Prikladna sredstva za gašenjeUgljični dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Prskanje vodom. pjena otporna na alkohol. Pijesak.**Neprikladna sredstva za gašenje**

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjeseu slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂). dušični oksidi (NO_x). čađa.**5.3. Savjeti za gasitelje požara**

u slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Opće napomene**

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**Ostale informacije**

mehanički sakupiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Onečišćene predmete i i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Sigurno rukovanje: vidi odjeljak 7

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8

Odjeljak 12: Ekološke informacije

Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje****Savjeti za sigurno rukovanje**

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage.

Čuvati/skladištiti samo u originalnim spremnicima.

Upute o zajedničkom uskladištenju

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Držati izvan domašaja: oksidaciono sredstvo.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

štiti od: UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz. vrućina.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 4 od 9

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri****Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m ³	vl/cm ³	Kategorija	Izvor
7429-90-5	Aluminij (respirabilna prašina)	-	4		GVI	

BAT-parameters

CAS-br.	Ime tvari	Parametar	Udio	Materijal za ispitivanje	Vrijeme uzimanja probe
7429-90-5	Aluminij	aluminij	200 µg/L	mokraća	na kraju radne smjene

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	23,5 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	33,3 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralno	sustavno	1,66 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	16,6 mg/kg tjelesne mase/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	5,8 mg/m ³

Dodatne upute

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Nadzor nad izloženošću**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema****Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: EN 166

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: EN ISO 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 5 od 9

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Pri stručnoj upotrebi i uz normalne uvjete nije potrebna zaštita dišnih puteva.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	Krema	
Boja:	srebrn	
Miris:	karakterističan	
Prag mirisa:	nije određeno	
		Metoda
Talište/ledište:	nije određeno	
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	nije određeno	
Zapaljivost:	Nema raspoloživih podataka	
Donja granica eksplozivnosti:	Nema raspoloživih podataka	
Gornja granica eksplozivnosti:	Nema raspoloživih podataka	
Plamište:	nije upotrebljivo	
Temperatura samozapaljenja:	Nema raspoloživih podataka	
Temperatura raspada:	Nema raspoloživih podataka	
pH:	nije upotrebljivo	
Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	220 mm ² /s	DIN 51562 - Grundöl
Topljivost u vodi:	netopiv	
Topivost u drugim sredstvima za otapanje		
Nema raspoloživih podataka		
Koeficijent razdvajanja n-oktanol/voda:	Nema raspoloživih podataka	
Tlak pare: (Kod 20 °C)	<0,1 hPa	
Gustoća (Kod 20 °C):	1,05 g/cm ³	DIN 51757
Relativna gustoća pare:	Nema raspoloživih podataka	

9.2. Ostale informacije**Informacije o razredima fizikalne opasnosti**

Eksplozivna svojstva
vrednovanje: ne opasan zbog eksplozivnosti.
Temperatura samozapaljenja
Čvrsto: ne zagrijava se samo od sebe.

Druge sigurnosne karakteristike

Količina čvrste tvari: 32,2%

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.1. Reaktivnost**

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.2. Kemijska stabilnost

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 6 od 9

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak.

10.6. Opasni proizvodi raspadanjau slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂). dušični oksidi (NO_x). čađa.**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Neispitana mješavina.

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide				
	oralni	LD50 mg/kg	19500	Štakor	OECD 401
	dermalno	LD50 mg/kg	2000	Štakor	OECD 402
	udisanje (4 h) para	LC50 mg/l	> 15,5	Štakor	OECD 403

Nadraživanje i nagrizanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Opasnost od aspiracije

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

11.2. Informacije o drugim opasnostima**Svojstva endokrine disrupcije**

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 7 od 9

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.
Neispitana mješavina.

CAS-br.	Ime	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 > 100 mg/l	96 h	Danio rerio	OECD 203	
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 < 0,08 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 < 0,1 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	6,2

12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na ne ciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

12.7. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod

120112 OTPAD OD MEHANIČKOG OBLIKOVANJA TE FIZIKALNE I MEHANIČKE POVRŠINSKE OBRADNE METALA I PLASTIKE; otpad od oblikovanja te fizikalne i mehaničke obrade metala i plastike; istrošeni voskovi i masti; opasni otpad

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)**

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -

14.2. Ispravno otpremno ime prema -

UN-u:

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 8 od 9

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: -**14.4. Skupina pakiranja:** -

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -**14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:** -**14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:** -**14.4. Skupina pakiranja:** -

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -**14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:** -**14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:** -**14.4. Skupina pakiranja:** -

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN broj ili identifikacijski broj: -**14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u:** -**14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:** -**14.4. Skupina pakiranja:** -**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 29, Ulazak 40, Ulazak 75

2010/75/EU (HOS): 2,5%

Nacionalna regulativa

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 1 - u maloj mjeri ugrožava vodu

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 4,5,9,10,11,12,14,15.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

ADDINOL Anti-Seize Paste GAL

Revzija: 20.02.2023

Broj materijalima: 717267

Stranica 9 od 9

Skraćenice

Za kratice i akronime pogledajte ECHA: Naputak o informacijskim zahtjevima i procjeni kemijske sigurnosti, Poglavlje R.20 (popis pojmova i kratica)

Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)

H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H340	Može izazvati genetska oštećenja.
H350	Može uzrokovati rak.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

Daljnje obavijesti

Smjesa nije klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

Postojećih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)